

## مناقشة مجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي حول مساءلة مسار العمل الثاني

الجلسة رقم 3 - مساءلة مسار العمل الثاني لمجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي

### المحتويات

1	أهداف الجلسة
2	نبذة خلفية
2	التقرير النهائي لمسار العمل الثاني
2	تقرير التقييم من مؤسسة ICANN
2	موافقة مجلس الإدارة على توصيات التقرير النهائي لمسار العمل الثاني والدعم المحتمل لمؤسسة ICANN
3	تقارير مؤسسة ICANN حول سير عملية التنفيذ
3	نواحي تنفيذ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC
4	جدول الأعمال
4	الوثائق المرجعية الرئيسية
5	المزيد من المعلومات

### أهداف الجلسة

باعتقاد مجلس إدارة ICANN لتوصيات مساءلة مسار العمل الثاني (WS2) تشرين الثاني/نوفمبر 2019، بات لزامًا على كل من مؤسسة ICANN (المؤسسة) وكل مجموعة من مجموعات المجتمع تولى تنفيذ تلك التوصيات.

راجع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في اجتماع ICANN69 التقدم المحرز في جهود التخطيط للتنفيذ واستكشفوا ما يتحمل من خطوات تالية للتنفيذ. وكان من بين تلك الجهود أن وافقت مجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي (HRILWG) على قيادة تنفيذ التوصية 1 (التنوع) والتوصية 3 (القيمة الأساسية لحقوق الإنسان).

وسوف تعرض مجموعة العمل في اجتماع ICANN70 العمل المنجز منذ الاجتماع الأخير فيما يخص الجهود الأولية لتعريف التنوع من منظور اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

تم البدء في [نقل إشراف IANA](#) في مارس/آذار 2014، وتم إنشاء جهد مسار العمل الأول (WS1) لمؤسسة ICANN لتطوير آليات لتعزيز مساءلة ICANN. وقد أنهى مسار العمل الأول عمله في شباط/فبراير 2016 واعتمدت [المنظمات المؤسّسة في ICANN](#) (بما في ذلك اللجنة الاستشارية الحكومية GAC) تقرير تلك المجموعة واعتمده مجلس إدارة ICANN في آذار (مارس) 2016.

تم تكليف مسار العمل الثاني بمعالجة مجموعة واسعة من موضوعات المساءلة التي كان من المتوقع أن تمتد إلى ما وراء انتقال إشراف IANA الأولي. واختتمت جهود مسار العمل الثاني أعمالها في حزيران (يونيو) 2018 [CCWG - التقرير النهائي لمسار العمل الثاني المعني بالمساءلة](#) وقد اعتمدت المنظمات المؤسّسة (بما في ذلك لجنة GAC) التقرير النهائي لمسار العمل الثاني في تشرين الثاني (نوفمبر) 2018.

### التقرير النهائي لمسار العمل الثاني

اشتمل التقرير النهائي لمسار العمل الثاني على قائمة شاملة تضم حوالي 100 توصية فردية تم ترتيبها في ثمانية مجالات موضوعية:

1. تنوع أعمال المجتمع فيما يخص السياسة\*
2. إرشادات لإقالة أعضاء مجلس الإدارة بحسن النية\*
3. حقوق الإنسان\*
4. الاختصاص القضائي\*
5. تحسين منصب أمين المظالم في ICANN
6. زيادة مساءلة منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية\*
7. مساءلة فريق العمل
8. الشفافية

يحتوي كل مجال من المجالات الموضوعية الثمانية (8) على العديد من التوصيات الفرعية. ويبدو أن ستة من تلك النواحي الموضوعية (المميزة بعلامة "\*" أعلاه) تضم تأثيرات على التنفيذ التشغيلي للجنة GAC أو أن العمل الإضافي الذي يشمل التنوع وإقالة أعضاء مجلس الإدارة بحسن النية وحقوق الإنسان والاختصاص القضائي قد أدت إلى زيادة مساءلة وشفافية منظمات الدعم-اللجان الاستشارية. وعلى الإجمال، على ما يبدو أنها تستحق اثنتين وأربعين (42) توصية منفصلة من اهتمام ودراسة لجنة GAC.

### تقرير التقييم من مؤسسة ICANN

قبل وضع اللمسات الأخيرة في توصيات مسار العمل الثاني، وجّه مجلس الإدارة منظمة ICANN (المنظمة) إلى إعداد تقرير لتقييم التنفيذ، بما في ذلك تقديرات الموارد، استعدادًا لنظر مجلس الإدارة الأخير في التقرير النهائي لمسار العمل الثاني وتوصياته. تم وضع [تقرير تقييم تنفيذ مسار العمل الثاني](#) بواسطة مؤسسة ICANN لتلبية هذه الحاجة، وتم الانتهاء منه في 5 تشرين الثاني (نوفمبر) 2019 ولم يخضع لفترة التعليق العام.

### موافقة مجلس الإدارة على توصيات التقرير النهائي لمسار العمل الثاني والدعم المحتمل لمؤسسة ICANN

في 7 تشرين الثاني (نوفمبر) 2019، نظر مجلس إدارة ICANN في توصيات التقرير النهائي لمسار العمل الثاني 2018 وتقرير التقييم المقدم من مؤسسة ICANN 2019 ومنح موافقته النهائية على الحزمة الكاملة من توصيات التقرير النهائي لمسار العمل الثاني.

وفقاً لتقرير التقييم، قرر مجلس إدارة ICANN أن "تحديد أولويات ومراحل توصيات مسار العمل الثاني للتنفيذ سيتم تسهيله من خلال عمليات وضع الميزانية والتخطيط". هذا يعني أنه بالنسبة لتخطيط تنفيذ مسار العمل الثاني لمنظمة ICANN، يمكن للمنظمة أولاً تحديد التوصيات التي لا تحتاج إلى دورة ميزانية لتنفيذها والمضي قدماً بها. ثانيًا، قد تكون للمؤسسة بعد ذلك القدرة على تقديم الدعم وفقاً لما هو متاح لمجتمع ICANN لتلك الأجزاء من توصيات مسار العمل الثاني التي يقودها المجتمع في التنفيذ. وأخيراً، يمكن لمؤسسة ICANN تحديد دورة الميزانية المستقبلية والجداول الزمنية المقدرّة لأي توصيات فردية متبقية من المقرر تنفيذها.

### تقارير مؤسسة ICANN حول سير عملية التنفيذ

يتطلب التنفيذ تخطيطاً مناسباً من أجل زيادة الموارد والحفاظ على القدرة والاستطاعة للمجتمع؛ وهذا يشمل التأكد من معالجة التبعيات والتداخلات بطريقة فعالة. وقد [أعلن](#) يوران ماري في يونيو/حزيران 2020 تشكيل "فريق عمليات التنفيذ"، وذلك لمعالجة الحاجة الأساسية في منظومة ICANN للتعامل بشكل منهجي مع العديد من التوصيات وأعمال التنفيذ ذات الصلة.

وتتعاون هذه الوظيفة الجديدة عن قرب مع إدارة التخطيط المستحدثة مؤخراً والتي تهدف إلى تسهيل عملية التخطيط وتحسين التعاون في مرحلة التخطيط ضمن المنظمة وفي سائر المجتمع وسيساعد على ترتيب أولويات الأنشطة على المدى المتوسط والبعيد.

وسوف يركز فريق "عمليات التنفيذ" على قيادة تخطيط التنفيذ والتنفيذ اللاحق لتوصيات مسار العمل الثاني التي وافق عليها مجلس الإدارة.

ولتحديد نطاق العمل بشكل أفضل، تبحث هذه الموارد المخصصة في العمل الجاري داخل منظومة ICANN والذي قد يتناول عناصر التوصيات، ويحدد خطوات التنفيذ الإضافية المطلوبة. لا يزال توثيق هذا العمل مستمراً وسيضمن فريق عمليات التنفيذ إرسال المعلومات الدورية حول الحالة والتقدم المحرز ونشرها لدعم الرؤية والوضوح والمواءمة عبر مجتمع ICANN.

أما فيما يتعلق بالمعلومات الدورية، يقدم [إعلان مدونة ICANN \(بتاريخ 4 مارس/آذار 2021\)](#) حول تنفيذ مسار العمل الثاني تقارير عن التقدم المحرز في التوصيات المتعلقة بالتنوع ومكتب محقق الشكاوى والشفافية. بالإضافة إلى ذلك، تشير المدونة إلى أنه نظراً لأن العديد من التوصيات مخصصة للمجتمع من أجل النظر فيها ودراستها أو أنها تتطلب مشاركة المجتمع - أي قبل أن تبدأ منظمة ICANN في التنفيذ- فسوف يتفاعل فريق المشروع مع المجتمع حول أفضل طريقة لتقديم الدعم.

### نواحي تنفيذ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC

تستخدم المنظمة تقرير تقييم تنفيذ مسار العمل الثاني (WS2) للمساعدة في وضع خطة لتنفيذ ما يقرب من 100 توصية. وقد أقر تقرير التقييم أن تنفيذ التوصيات سوف يكون بمثابة "تعهد تنظيمي كبير يستلزم خطة تنفيذ تفصيلية وسوف يستغرق تنفيذه عدداً من السنوات".

ومن المثير للاهتمام أن تقرير التقييم حريص على الإشارة إلى أن "التقرير لا يتناول جدوى منظمات الدعم/اللجان الاستشارية (SO/AC) في تنفيذ تلك التوصيات. فهذه مسألة يتولى المجتمع دراستها". (راجع تقرير التقييم في الصفحة 4 والصفحة 5). كما

يقر تقرير التقييم كذلك بأن "العديد من التوصيات تتطلب عملاً مجتمعياً. وسوف تحتاج خطط تنفيذ منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية إلى النظر في تحديد الأولويات والتوقيت حيث يجب تخصيص الموارد" (انظر تقرير التقييم في الصفحة 5).

وقد استعرض فريق الدعم في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC عن قرب التقرير النهائي لمسار العمل الثاني وحددوا اثنتين وأربعين (42) توصية فردية تؤثر على اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بطريقة أو بأخرى. تم تحديد كل واحدة من تلك التوصيات الفردية عبر مجالات الموضوعات الثمانية (8) للتقرير النهائي لمسار العمل في وثيقة منفصلة بغرض تحديد توصيات GAC القابلة للتطبيق. تم تصميم هذه الوثيقة **لمخزون** نطاق التوصيات التي تدعو إلى تطبيقات GAC.

يحتاج التنفيذ والخطط والأولويات لمعالجة هذه التوصيات في النهاية إلى مناقشتها وتطويرها من قبل أعضاء GAC. واستكشفت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في اجتماع ICANN69 خيارات تنفيذ مسار العمل الثاني - توصيات المساءلة المنطبقة على اللجنة. شارك الرؤساء المشاركون لمجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي (HRIL WG) وفريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC معلومات حول التقدم المحرز نحو إكمال أداة الجرد التي ستمكن أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC من تأكيد وتقييم أكثر من 40 توصية محددة، وتعيين المساءلة لوضع الخطط التي تهدف إلى وضع توصيات لمراجعة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وتتبع حالة جهود التنفيذ.

## جدول الأعمال

خلال اجتماع ICANN70، سيعرض الرؤساء المشاركون لمجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي العمل الذي تم إجراؤه منذ اجتماع ICANN69، مع التركيز الأولي على تنفيذ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لتنفيذ توصيات مسار العمل الثاني فيما يتعلق بتوصية التنوع، بقيادة مجموعة العمل والتي تم إجراؤها بالاشتراك مع مجموعة عمل المناطق المهمشة (USRWG).

- تعاون مجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مع مجموعة عمل المناطق المهمشة بشأن توصيات التنوع
  - تعريف التنوع من منظور اللجنة الاستشارية الحكومية GAC
  - الخطوات القادمة
- تحديث **أداة تتبع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC** بشأن تنفيذ التوصيات ومناقشة الإشراف على قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC (**راجع النقاط الإجرائية في محضر اجتماع ICANN69**).

## الوثائق المرجعية الرئيسية

- التقرير النهائي لمسار العمل الثاني من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة (حزيران/يونيو 2018) - <https://www.icann.org/en/system/files/files/ccwg-acct-ws2-final-24jun18-en.pdf>
- تقرير تقييم تنفيذ مسار العمل الثاني لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة (تشرين الثاني/نوفمبر 2019) - [https://community.icann.org/display/WEIA/Public+Documents?preview=/120819602/120819621/WS2%20Implementation%20Assessment%20Report\\_5Nov2019.pdf](https://community.icann.org/display/WEIA/Public+Documents?preview=/120819602/120819621/WS2%20Implementation%20Assessment%20Report_5Nov2019.pdf)
- قرارات مجلس إدارة ICANN بالموافقة على توصيات مسار العمل الثاني (7 تشرين الثاني/نوفمبر 2019) - <https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2019-11-07-en#2.c>
- التوصيات النوعية لمساءلة مسار العمل الثاني لمنظمات الدعم-اللجان الاستشارية من التقرير النهائي لمسار العمل الثاني من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة المعنية بالمساءلة - <https://gac.icann.org/working-group/gac-operating-principles-evolution-working-group-gope-wg#wg-doc-head>

- أداة تتبع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لتنفيذ مسار العمل الثاني - <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1NOTa6ULaUihKIVAKzpBaRBknScBDMZcuy95D10TcDF0/edit#gid=1015079592>

#### المزيد من المعلومات

- الصفحة الرئيسية لمسار العمل الثاني - تعزيز مساءلة ICANN على - <https://community.icann.org/display/WEIA>
- إعلان منظمة ICANN - [تحديث حول تنفيذ مسار العمل الثاني](#) (بتاريخ 4 مارس/آذار 2021)
- إعلان منظمة ICANN - [الحالة الراهنة لتنفيذ توصيات تقييم تأثير حقوق الإنسان في منظمة ICANN](#) (بتاريخ 2 يوليو/تموز 2020)
- منشور مدونة ICANN الإلكترونية [تقوية هيكلنا وتعزيز التعاون](#) (بتاريخ 17 أغسطس/آب 2020)

#### إدارة الوثائق

اجتماع	منتدى مجتمع ICANN70 الافتراضي، في الفترة من 22-25 مارس/آذار 2021
موضوع الجلسة	جلسة مجموعة العمل المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC حول تنفيذ توصيات مسار العمل الثاني
التوزيع	أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية (قبل الاجتماع) وعامة الجمهور (بعد الاجتماع)
تاريخ التوزيع	الإصدار 1: 4 مارس/آذار 2021